

接种 COVID-19 疫苗



抗击疫情十分艰难，但现在我们有两种疫苗可以保护我们免受 COVID-19 感染。



两种疫苗均免费提供。

联邦政府将为您支付疫苗费用。提供者可能会向您收取疫苗接种费，但是健康保险可能会承保相关费用。如果您负担不起，提供者会免除该笔费用。



您将需要接种两剂疫苗。

您将接种两剂疫苗，期间间隔三到四周。



两种疫苗均安全有效。

疫苗的有效性为 94% 到 95%。U.S. Food and Drug Administration (FDA, 美国食品和药物管理局) 批准了疫苗的紧急使用授权，并没有发现严重的安全问题。独立专家证实，它符合高安全性和有效性标准。



高危人群将会首先接种疫苗。

我们目前没有足够的疫苗供所有人使用。因此，Department of Health (卫生部) 不得不对谁将首先接种疫苗作出选择。第一批疫苗将用于卫生保健机构的高风险工作人员以及长期护理机构的住户和工作人员。当我们有足够的疫苗剂次时，每个人都可以接种疫苗。



您可能会感到副作用。

像其他常规疫苗一样，接种疫苗后您可能会手臂酸痛、发烧、头痛或疲劳。这些都是疫苗正在起作用的迹象。



保持安全。

接种疫苗后，戴上口罩，保持 6 英尺 (2 米) 的距离，并为了没有接种疫苗的人坚持小规模聚会。

有问题？请访问：www.CovidVaccineWA.org

接种 COVID-19 疫苗

提供什么疫苗？

我们提供两种疫苗：

1. Pfizer-BioNTech
2. Moderna

两种疫苗均获得 FDA 的紧急使用授权批准。Advisory Committee for Immunization Practices 和 Western States Scientific Safety Review Workgroup 的医学专家确认，疫苗符合我们的安全标准。

谁应该接种 COVID-19 疫苗？

您可以选择是否接种疫苗。如果您决定接种，如有以下情况，您应该告诉您的疫苗提供者：

- 有严重过敏反应史
- 发烧
- 有出血障碍或服用血液稀释剂
- 免疫系统受损或正在服用影响免疫系统的药物
- 已怀孕、计划怀孕或处于哺乳期
- 接种过其他 COVID-19 疫苗

如果您对之前接种的 COVID-19 疫苗或疫苗中的任何成分有严重过敏反应，则您不应该接种疫苗。

疫苗含有活性成分、信使 RNA (mRNA)，以及脂肪、盐和糖，以保护 mRNA 并帮助其在体内更好地工作。

您必须年满 16 岁才能接种 Pfizer-BioNTech 疫苗，年满 18 岁才能接种 Moderna 疫苗。

有哪些副作用？

接种疫苗后一到三天出现副作用属常见现象。常见的副作用有疲劳、肌肉疼痛、接种手臂疼痛、发烧、头痛、关节疼痛、寒战、恶心或呕吐。如果您的症状没有消失，请联系您的医生或诊所。

您应该等 15 到 30 分钟后再离开接种地点，这样如果您确实有过敏反应或其他副作用，疫苗提供者就可以帮助您。在等待期间，您可以注册 v-safe 以报告任何副作用，并获得第二剂疫苗提示：vsafe.cdc.gov（仅英文版）。

您或您的疫苗提供者也可以向疫苗不良事件报告系统 (VAERS) 报告副作用：

vaers.hhs.gov/reportevent.html（仅英文版）。

如果离开诊所后出现过敏反应，请拨打 911。

过敏反应症状包括：呼吸困难、面部和喉咙肿胀、心跳加快、全身出现严重皮疹、头晕和虚弱。

接种疫苗后会发生什么？

预约第二剂疫苗。您需要三到四周后再返回接种第二剂疫苗。第二剂次最多可能需要两周的时间才能发挥充分保护作用。

许多人要等上几个月才能接种疫苗。接种疫苗后，请继续佩戴口罩，保持 6 英尺（2 米）的距离，并坚持小规模集会以保护尚未接种疫苗的人。



DOH 348-782 December 2020 Simplified Chinese

若您需要本文档的其他格式，请致电 1-800-525-0127。失聪或听障客户请致电 711 (Washington Relay) 或发送电子邮件至 civil.rights@doh.wa.gov。